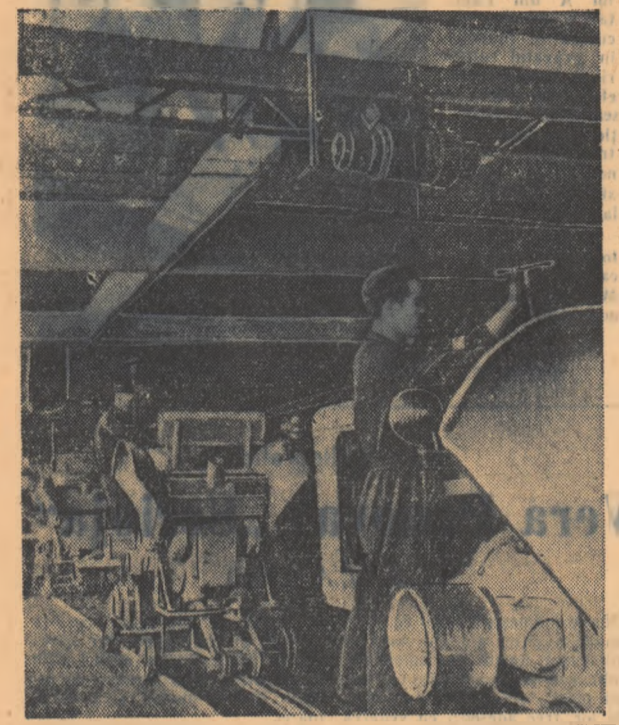


# Raportează îndeplinirea planului anual



Pentru îndeplinirea sarcinilor de plan anuale cu mult înainte de termen cu multă însuflețire a muncii alături de întregul colectiv al uzinelor de tractoare din Orașul Stalin și utemistul Spiru Dicu. În fotografie: utemistul Spiru Dicu în timpul montării unor piese pentru primele tractoare U.T.O.S. 2 din cadrul sarcinilor de plan pe anul 1957.

## Laminatorii din Hunedoara

Laminatorii combinatului siderurgic din Hunedoara lucrează de la 4 decembrie în contul anului 1957.

De la începutul anului și pînă acum indicii planificați de utilizare a laminatorilor a fost depășit cu 5,1 la sută, producția de plan pe 7,59 la sută, iar valoarea economiilor se apropie de suma de 1.150.000 lei.

La Hunedoara este mult apreciată contribuția pe care au adus-o la îndeplinirea sarcinilor de plan înainte de termen brigăzile de tineret conduse de Vasile Sireschi, Ion Ionescu, Nicolae Tupeș, Vasile Ciucu, Lazăr Filip Gherasim Sirbu și alții.

## "Electromotor"

Pe cuprinsul regiunii Timișoara, la Arad, Topolț și Caransebeș, la Plăcota și în raionul Reșița tot mai multe întreprinderi industriale metalurgice, alimentare, producătoare de bunuri de larg consum și-au îndeplinit înainte de termen planul anual.

Întreprinderea "Electromotor" din Timișoara și-a îndeplinit și ea planul anual. În anul 1956 aici au fost introduse mai bine de 100 de raționalizări și invenții evidențiindu-se în mod special tîndrul inginer Dan Teodorescu, inventatorul și îndrăgul inginer Eugen Seracin, inovator. Invențiile, inovațiile și raționalizările aduc întreprinderii economii anuale de peste 1.600.000 lei.

În 11 luni ale acestui an în întreprindere au fost realizate 12 sortimente noi.

Sînt demne de amintit rezultatele tîndrului comunist Ștefan Kovacs, strungar inovator, premiu și ale lui Mihail Semian, care acum lucrează în contul anului 1957.

## "Întreprinderea Metalurgică Bănățeană"

"Întreprinderea Metalurgică Bănățeană" din Timișoara a fost

# Autobiografie sportivă

Sînt fotbalist, iubesc cu ardere sportul acesta. N-ăs putea să spun că m-am prins "gustul" lui. Poate în clasele elementare, cînd jucam în curtea școlii cu mingi făcute din ciorapii mamei, sau poate în zilele cînd am fost promovat în prima echipă a școlii. E cert însă — clipa cînd m-am îndrăgostit pentru todeauna de fotbal a fost aceea cînd antrenorul Petre Steinbach mi-a spus:

— Ai calități băiete! Dacă te ții serios de fotbal, poți ajunge un jucător mare.

Cine sînt? Simplu: un tînar. Vreți să cunoașteți mai multe amănunte? Bine! Să vă povestesc.

...Mă cheamă Constantin, acesta îmi e numele. Am 17 ani și lucrez ca strungar la atelierul de reparații al trustului de construcții al Capitalei. Despre anul copilăriei, nimic deosebit. Fire tăcută, liniștită, fără să strălucesc, dar strigucinos la învățătură, eram, în general, după cum mă lăuda mama la vecine sau cunoscuții: un băiat bun.

Fotbal jucam așa cum jucam, numai în cadrul școlii profesionale (Școala profesională metal nr. 7. Mă hotărîsem să devin strungar). Asta însă pînă într-o bună zi...

Nu vîi și tu? — mi-a spus un coleg de școală și de echipă. E zi de selecție la colectivul "Tîndrul Dinamovist". Apoi mi-a explicat mai pe larg despre ce era vorba. Am mers Prin ce emoții am trecut, nu vă mai spun. Voi reuși oare să flu prințe cel alesi? Întrebarea

asta m-a chinat atunci mai mult orele. Ne selecționau doar numelele antrenor Petre Steinbach.

— Portar vrei să fii? m-a întrebat de două ori antrenorul. (Pe atunci eram încă deștul de firav). Să te vedem. Și a început să-mi tragă cîteva șuturi la poartă. Primul a fost ușor. La semi înălțime în partea dreaptă a porții. Am reținut mingea deștul de ușor. Al doilea șut a fost în partea stîngă a porții, sus la "păianjen". Am sărit, însă... degeaba. A trebuit să scot mingea din plasă. Eram trist. Antrenorul dîmpotrivă.

— Ai calități băiete... Apoi mi-a spus că pot veni încă de a doua zi la antrenamente. Din clipa aceea eram socotit ca component al lotului echipei de pîlă la colectivul "Tîndrul Dinamovist". Nu vă mai spun bucuria mea.

Proletari din toate țările, uniți-vă!

# Știința tineretului

Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor

Anul XII, Seria II-a, Nr. 2361

4 PAGINI — 20 BANI

Vineri 7 decembrie 1956

## Ședința Consiliului de Miniștri al R.P.R.

Joi dimineață a avut loc o ședință a Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romine.

Tovarășul Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri a făcut o largă expunere asupra rezultatelor tratativilor purtate la Moscova de delegația guvernamentală a R.P.R. cu delegația guvernului U.R.S.S.

Au luat apoi cuvîntul mai mulți miniștri care au relevat marea însemnătate politică a Declarației comune semnată la Moscova și efectele deosebite de favorabile pe care le va avea ajutorul economic acordat de U.R.S.S. țării noastre.

Consiliul de Miniștri a aprobat în unanimitate rezultatele acestor tratative.

## Cocktail oferit de însărcinatul cu afaceri ad-interim al Finlandei la București

La 6 decembrie, cu ocazia sărbătorii naționale a Finlandei, Matty Pyykkö, însărcinatul cu afaceri ad-interim al Finlandei la București, a oferit un cocktail în saloanele Legaliai.

Au participat: Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri al R.P.R., acad. Mihail Sadoveanu, vicepreședinte al Prezidiului Marii Adunări Naționale, Emil Bodnăraș, Petre Borilă, Milton Constantinescu, Alexandru Moghioros, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, general colonel Leontiu Sălăjan, ministrul Forțelor Armate, Marcel Popescu, ministrul Comerțului Exterior, Ion Pas, prim locțiitor al ministrului Culturii, A. Mălănișan, Al. Lăzăreanu, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe, Ana Toma, prim locțiitor al ministrului Comerțului Exterior, academicienii, oameni de artă și cultură, ziaristi.

Au luat parte șefii unor misiuni diplomatice acreditate la București.

Cocktailul s-a desfășurat într-o atmosferă cordială. (Agerpres)

## IN CURÎND

### O nouă expoziție de bunuri de larg consum ale industriei cehoslovace

Sîmbătă se va deschide în Capitală o expoziție de bunuri de larg consum, produse ale Industriei Republicii Cehoslovace — cea de a 6-a expoziție cehoslovacă deschisă în acest an în București. Printre expozite sînt motoarele "Jawa" de diferite capacități, binecunoscute și apreciate în diferite țări ale lumii, motoarele de tip "Pionier" care consumă 1,5 l de benzina la suta de kilometri, are o viteză de circa

50 de km. pe oră, greutatea mică și ușurință în manevrare. În prima sală a expoziției se mai află biciclete pentru turism și sport, precum și felurite produse tehnice din cauciuc.

În cea de a doua sală a expoziției sînt prezentate ultimele realizări ale industriei cehoslovace de bunuri de larg consum. Expoziția va fi deschisă în str. Oțetari nr. 2 între 9 și 18 decembrie, și va putea fi vizitată zilnic între orele 10—18.

Impărțirea veniturilor este un prilej de fîrească bucurie pentru membrii gospodăriilor agricole colective care culeg astfel roadele muncii lor de-a lungul unui an. Printre colectivitățile din regiunea Hunedoara care au sărbătorit de curînd împărțirea veniturilor realizate în acest an sînt și cel din Turdaș, raionul Orăștie.

Muncind pămîntul pe tarile întinse cu ajutorul mecanizatorilor de la S.M.T. Orăștie, colectivitățile romine și maghiari din comuna Turdaș au obținut anul acesta o producție medie la hectar de 1750 kg. grîu, 1900 kg. orz, 2390 kg. porumb boabe și 19.000 kg. carofi. Colectivitățile din Turdaș au vîndut statului 3 vagoane de carofi și alte produse și au

valorificat prin cooperativă și pe piață însemnate cantități de produse animale de la fermele zootehnice.

Toate acestea au sporit mult veniturile colectivităților. Astfel la împărțirea definitivă a veniturilor pentru acest an, colectivitățile din Turdaș, după ce au oprit toate fondurile statutare, au primit pentru fiecare și muncă de 2,5 kg. grîu, 2,5 kg. orz, 10 kg. porumb, peste 8 kg. carofi, 7 kg. sfeclă furajeră, precum și fasole, brînză, lînă, varză și alte legume. Valoarea unei zile-muncă a ajuns la 68 lei.

Colectivistul Iosif Bartok împreună cu soția sa a primit pentru cele 419 zile-muncă efectuate în gospodărie peste 2030 kg. grîu și orz, aproape 4200 kg. porumb, aproape 3500 kg. carofi, 3357 lei, precum și mari cantități de lînă, brînză, lînă etc. Familiei colectivistei Adam Jurj i-au revenit 5766 kg. cereale, 3180 kg. carofi, 3075 lei și altele.

În gospodăria agricolă colectivă "Grivița Rosie" din satul Spini, raionul Orăștie, la împărțirea veniturilor din acest an colectivitățile au luat pentru o zi-muncă, cîte 5,5 kg. grîu, 9 kg. porumb, diferite alte produse precum și 3,50 lei.

(Agerpres)

## Oamenii muncii din țara noastră salută Declarația comună romîno-sovietică

În întreaga țară oamenii muncii continuă să-și manifeste în cadrul mitingurilor și adunărilor care au loc în fabrici, uzine și instituții deplinul lor asentiment față de Declarația cu privire la tratativele dintre delegațiile guvernamentale ale R.P.R. și Uniunii Sovietice.

### In Capitală

La adunarea care a avut loc, joi după amiază, la Casa Prieteniei Romîno-Sovietice A.R.L.U.S. din Capitală, consacrată popularizării prevederilor Declarației comune romîno-sovietice semnată la Moscova la 3 decembrie au participat numeroși oameni ai muncii, oameni de știință, artă și cultură, militari.

Despre "Declarația cu privire la tratativele dintre delegațiile guvernamentale ale R.P.R. și U.R.S.S." a conferențiat tov. Stela Moghioros, director general adjunct al Agenției Romine de Presă "Agerpres".

### La Hunedoara

Siderurgistii combinatului din Hunedoara au primit cu multă satisfacție declarația cu privire la tratativele dintre delegațiile guvernamentale ale R.P.R. și Uniunii Sovietice.

La adunarea ce a avut loc la secția furnalei noi, după ce maiștrii Siderurgiei și U.R.S.S. au conferențiat tov. Stela Moghioros, director general adjunct al Agenției Romine de Presă "Agerpres".

### La Bacău

Muncitorii, inginerii și tehnicienii Uzinei mecanice din Bacău au primit cu însuflețire Declarația cu privire la tratativele dintre delegațiile guvernamentale ale R.P.R. și Uniunii Sovietice.

După citirea textului declarației stația de amplificare a uzinei, membrii colectivului întreprinderii au purtat discuții pe marginea acestui document.

Uzina noastră și-a realizat planul de producție globală pe anul 1956 mai devreme cu o lună și jumătate, iar producția de bunuri a crescut cu peste 15 la sută. Aceste succese se datorase în mare măsură și utilizării sovietice de înalt nivel tehnic cu

care uzina noastră este înzestrată. Am început cu aceasta, a spus inginerul Popescu Gheorghe-Drăghici, pentru a sublinia importanța care o prezintă pentru noi declarația semnată recent la Moscova. În acest document de mare însemnătate se arată printre altele că Uniunea Sovietică ne va ajuta cu coac metalurgic, minereu de fier, țevi și alte mărfuri.

Acest nou sprijin din partea Uniunii Sovietice ne va permite să ne rezolvăm mai ușor sarcinile de plan".

Mulți alți muncitori din uzină și-au exprimat adevineea unanimă față de rezultatele tratativilor de la Moscova.

lalte agregate siderurgice din combinatul nostru intrate în funcțiune în anii puterii populare au fost construite după proiecte sovietice. Uniunea Sovietică ne-a ajutat cu utilaje moderne, cu specialişti, cu materie primă, cu coac, minereu de fier etc., iar pe baza tratativilor recent purtate la Moscova noi vom primi și pe mai departe, materiile prime necesare industriei noastre siderurgice".

Declarația romîno-sovietică a fost salutată și de alți vorbitori, printre care, inginerul Aurel Surdu, maistrul Aurel Vlăscu, șeful de echipă Aurel Vlăscu și alții.

Altă publicație, "Mewa Chronicle", scrie că "plata pentru Suez este foarte mare". Ziarul consideră că primăria lahației este cu totul evidentă. Pînă și organul marilor financieri, "Financial Times" subliniază faptul că "actiunile erau prim care trece Anglia este cea mai serioasă criză economică din ultimii ani".

Între de ce chiar și deputații din Camera Comunistă care — ca orice anglez — sînt foarte retinuți, cu latin-pian cavintele lui Selwyn Lloyd ca un bobot de și bo-merie. Cu tot calmul lor, ei pînă să aprecieze o glumă bună, iar mister Lloyd nu se poate plînge că-l lipsește amorul...

Imediat după război, postul de ambasador al S.U.A. în Italia a fost încredințat doamnei Claire Boothe Luce. Era omul potrivit. În primul rînd înclinățile și sufletești o atrăgeau spre mările însoțite în Italia, căci în ea mai vorbea încă fosta artistă (de varietate, e drept, dar artistă). Apoi se pricepe de minune la gogorile, căci e soția patronului "reivistei "Life"; în sfîrșit, cunoaște bine Italia căci o creștea ea în fostă prietenă a contelui Ciano, ministrul de externe mussolinian.

Zilele trecute, după o activitate "glorioasă" doamnă Luce a demisionat.

Postul vacant a fost încredințat lui James David Zellerbach, om de afaceri din California. Și el e omul potrivit la locul potrivit. Între anul 1948—1950 s-a ocupat cu aplicarea falamosului plan Marshall în Italia. Vă dați seama că e cunoaște această țară cum își cunoaște... propriul buzunar.

D. L.

## MOSCOVA — orașul celui de al VI-lea Festival Mondial

Moscova se pregătește să împlinească oaspeții din întreaga lume — participanții la cel de al VI-lea Festival Mondial al Tineretului și Studenților, care va avea loc în iulie—august 1957.

La arcam priviții cîteva aspecte din orașul celui de al VI-lea Festival.

1. Rîul Moscova în centru, lângă Kremlin.

2. Expoziția Agricolă Uniunii.

3. Centru lauto.

Citiți în pag. 2 și 3: Clasa muncitoare — groparul capitalismului, ziditorul socialismului

Mister Lloyd are umor... Lulad cuvîntul la Camera Comunistă, ministrul de externe anglez Lloyd a declarat că din situația creată în Egipt, Anglia a obținut anumite avantaje. Este greu de spus care sînt "avantajele" la care se referă oratorul, deoarece el a preferat să le treacă sub tăcere.

Pentru lămuriri suplimentare ne vom adresa altor prieri. De pildă ce crede ministrul de finanțe McMillan? Mai realist, el a declarat că puțta înaltă de la această tribună, că intervenția armată în Egipt a dus la măjorarea taxelor vamale.

Să dăm cuvîntul și cîtorva organe de presă pe care niciodată nimeni nu le-a "cuzat" de intenții anticomuniste. Să deschidem ziarul "Daily Mail". Intr-un articol, el scrie că economia engleză "care se află în stare de instabilitate, a primit o lovitură; pentru a se redresa vor fi necesare multe luni și poate chiar un timp mult mai îndelungat. Resursele noastre — arată ziarul — sînt în mare parte epuizate, iar încrederea în lira sterlină a fost zdruncinată".

Altă publicație, "Mewa Chronicle", scrie că "plata pentru Suez este foarte mare". Ziarul consideră că primăria lahației este cu totul evidentă. Pînă și organul marilor financieri, "Financial Times" subliniază faptul că "actiunile erau prim care trece Anglia este cea mai serioasă criză economică din ultimii ani".

Între de ce chiar și deputații din Camera Comunistă care — ca orice anglez — sînt foarte retinuți, cu latin-pian cavintele lui Selwyn Lloyd ca un bobot de și bo-merie. Cu tot calmul lor, ei pînă să aprecieze o glumă bună, iar mister Lloyd nu se poate plînge că-l lipsește amorul...

Imediat după război, postul de ambasador al S.U.A. în Italia a fost încredințat doamnei Claire Boothe Luce. Era omul potrivit. În primul rînd înclinățiile și sufletești o atrăgeau spre mările însoțite în Italia, căci în ea mai vorbea încă fosta artistă (de varietate, e drept, dar artistă). Apoi se pricepe de minune la gogorile, căci e soția patronului "reivistei "Life"; în sfîrșit, cunoaște bine Italia căci o creștea ea în fostă prietenă a contelui Ciano, ministrul de externe mussolinian.

Zilele trecute, după o activitate "glorioasă" doamnă Luce a demisionat.

Postul vacant a fost încredințat lui James David Zellerbach, om de afaceri din California. Și el e omul potrivit la locul potrivit. Între anul 1948—1950 s-a ocupat cu aplicarea falamosului plan Marshall în Italia. Vă dați seama că e cunoaște această țară cum își cunoaște... propriul buzunar.

D. L.

## Culeg roadele muncii lor

Impărțirea veniturilor este un prilej de fîrească bucurie pentru membrii gospodăriilor agricole colective care culeg astfel roadele muncii lor de-a lungul unui an. Printre colectivitățile din regiunea Hunedoara care au sărbătorit de curînd împărțirea veniturilor realizate în acest an sînt și cel din Turdaș, raionul Orăștie.

Muncind pămîntul pe tarile întinse cu ajutorul mecanizatorilor de la S.M.T. Orăștie, colectivitățile romine și maghiari din comuna Turdaș au obținut anul acesta o producție medie la hectar de 1750 kg. grîu, 1900 kg. orz, 2390 kg. porumb boabe și 19.000 kg. carofi. Colectivitățile din Turdaș au vîndut statului 3 vagoane de carofi și alte produse și au

valorificat prin cooperativă și pe piață însemnate cantități de produse animale de la fermele zootehnice.

Toate acestea au sporit mult veniturile colectivităților. Astfel la împărțirea definitivă a veniturilor pentru acest an, colectivitățile din Turdaș, după ce au oprit toate fondurile statutare, au primit pentru fiecare și muncă de 2,5 kg. grîu, 2,5 kg. orz, 10 kg. porumb, peste 8 kg. carofi, 7 kg. sfeclă furajeră, precum și fasole, brînză, lînă, varză și alte legume. Valoarea unei zile-muncă a ajuns la 68 lei.

Colectivistul Iosif Bartok împreună cu soția sa a primit pentru cele 419 zile-muncă efectuate în gospodărie peste 2030 kg. grîu și orz, aproape 4200 kg. porumb, aproape 3500 kg. carofi, 3357 lei, precum și mari cantități de lînă, brînză, lînă etc. Familiei colectivistei Adam Jurj i-au revenit 5766 kg. cereale, 3180 kg. carofi, 3075 lei și altele.

În gospodăria agricolă colectivă "Grivița Rosie" din satul Spini, raionul Orăștie, la împărțirea veniturilor din acest an colectivitățile au luat pentru o zi-muncă, cîte 5,5 kg. grîu, 9 kg. porumb, diferite alte produse precum și 3,50 lei.

(Agerpres)

## Știința tineretului

Știința tineretului este o știință nouă și interesantă care studiază dezvoltarea fizică, psihică și socială a tineretului. Este o știință care are o mare importanță în zilele noastre, deoarece tineretul reprezintă viitorul țării.

În România, știința tineretului este încă în stadiul de început, dar se dezvoltă din ce în ce mai rapid. Este necesar să se facă cercetări științifice în acest domeniu, pentru a se putea lua măsuri adecvate pentru educarea și dezvoltarea tineretului.

Unul din aspectele importante ale științei tineretului este fiziologia. Studiul fiziologiei tineretului este necesar pentru a se cunoaște procesele fiziologice care au loc în organismul tânăr și pentru a se putea preveni bolile și defectele fizice.

Alte domenii de studiu în știința tineretului sunt psihologia și sociologia. Studiul psihologiei tineretului este necesar pentru a se cunoaște procesele psihice care au loc în organismul tânăr și pentru a se putea preveni bolile psihice și defectele psihice.

Studiul sociologiei tineretului este necesar pentru a se cunoaște procesele sociale care au loc în organismul tânăr și pentru a se putea preveni bolile sociale și defectele sociale.

În concluzie, știința tineretului este o știință nouă și interesantă care studiază dezvoltarea fizică, psihică și socială a tineretului. Este o știință care are o mare importanță în zilele noastre, deoarece tineretul reprezintă viitorul țării.

AL. PINTEA

(Continuare în pag. 2-a)

AL. PINTEA

(Continuare în pag. 2-a)

AL. PINTEA

(Continuare în pag. 3-a)

# Autobiografie sportivă

(Urmasor din pag. 1-a)

...băut, am făcut scandal. Dimineața, în ziua următoare, am avut o noaptea înțepătoare. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

# Tot prin căminele tinereții

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.



Preocupându-se să creeze noi desene, colectivul de fotografare de la Industria Bumbacului A din Capitală a introdus de curând o inovație în gravatul valurilor de culori cu efecte din tonuri și semntonuri, inovație care aduce în treptărilor economice de aproximativ 350.000 lei la 50 de valuri.

In foto: desena-toarele Florica Vacaru și Anghelina Motea discutând un nou model.

Foto: AGERPRES

## Note bibliografice

### Vera Panova: „Serioja“

(E.S.P.L.A. 1956)

Nu se îndoiește nimeni că și un omuleț de câțiva ani are viața lui sufletească, destul de complicată, problemele și frământările lui. Dar, cei mari, preocupăți de treburile lor, trec adeseori cu vederea acest adevăr. Dezvăluind lumea înconjurătoare a micului Serioja, Vera Panova pledează pentru o înțelegere și un tact deosebit în relațiile cu copiii, atât de sensibile și înzestrați cu o atenție veșnic trează.

Intimipările care se petrec în viața eroului povestirii nu au nimic neobișnuit. Captivant și însăși în prevești — ca prin-o ocean care mărește imaginea — cu ochii lui Serioja. Nu numai fiindcă astfel mică plănișă sau evenimentele familiare capătă amploarea pe care le-o dă viziunea acestei vârste și-ți trezesc interesul, ci, mai ales, fiindcă prin ele

Il cunoști pe adevăratul Serioja — isteț și zburdalnic, dar îndușogător de neajutorat uneori, cu surprinza Vera Panova cu înțușina lină a mamei și a scriitorilor.

Serioja e încă tare mic — pentru el Fima este roșcovană de mare; a și împlinit opt ani — dar și-a format o experiență proprie care îi e de mare folos în raporturile cu lumea, neltețeașă a vinturicilor. Știe că trebuie să fi prudent cu cei mari — sunt puternici și săpți pe o viață — dar își ia revanșa tratându-i cu fermețate euforice (mama îl întreabă dacă rău țără țitic și el răspunde că da, nu pentru că e sigur de asta, ci „fiindcă simțise că ea dorea să-i răspundă așa“). Sau întâi-l cugețind cu condescendență la ciudățeniile lor (oamenii mari spun multe „vorbe fără rost“, de unde o fi scos măscă și frământor cel nou născut și frumos și deștept etc.). Umorul se împletește aici cu o ușoară tristete căci contactul lui Serioja cu lumea are întotdeauna numai lucruri amuzante; există și momente grave, ca nedumerirea părinților de reproș a copilului muscat pentru că și-a spus cu sinceritate părerea despre un om în vîrstă și îndurerat de această nedreptate.

E remarcabil și pricepera cu care e sugerat spiritul de observație al băiețușului. În mintea lui Serioja se întipărește trecerea vagabondului țigău din închisoare căruia i se dă să mănânce corbă gătită cu o zi înainte. Într-o porțire de amărăciune la gândul că mama și tatăl adoptiv vor să-l părească plecând în altă localitate, copilul și-i imaginează întorcându-se neajăși și umli, rugându-se să fie iasași și tale lemne, în timp ce el îi spune mătușii: „Dă-le suva rămasă de ieri...“

Povestirea Vera Panova, scrisă cu căldură și gingașia care o caracterizează, îl apropie cu măiestrie pe cititor de lumea celor mici. Calitatea traducerii realizată de Emma Benic și un argument în plus pentru această lectură înclinătoare.

In Editura de stat pentru literatură politică a apărut: — CONGRESUL AL XX-lea AL PARTIDULUI COMUNIST AL UNIUNII SOVIETICE. Cuvintări, rapoarte, rezoluții, hotărâri (volum legat) 600 pag. 14,70 lei

CORNELIA MANCIUR

# CONSULTAȚE Clasa muncitoare — groparul capitalismului, ziditorul socialismului

Poporul nostru muncitor luptă plin de abnegație pentru construirea socialismului de înălțare a căruia depinde înflorirea patriei, transformarea României într-o țară industrial-agrară înaltă, ridicarea continuă a bunăstării materiale și culturale a oamenilor muncii.

În lupta pentru înălțarea acestui ideal, în mersul pe drumul ce duce spre socialism, drum pe care și-l așază liber poporul nostru, s-a făcut și în întregire mereu unitatea morală politică a întregului popor muncitor. Unitatea aceasta este o uriașă forță opozabilă și înfrângătoare greutăților și în calea construcției socialiste și să stea scut cuceririlor revoluționare ale oamenilor muncii împotriva tuturor atacurilor dușmanilor dinăuntru și dinăfăra țării.

Pentru continua consolidare a unității moral-politice sînt hotărâți să asigure factorii care rolul conducător al partidului marxist-leninist al clasei muncitoare, hegemonia clasei muncitoare în stat și în construcția socialistă, alianța țărănimii muncitoare cu clasa muncitoare sub conducerea acesteia din urmă, înălțarea oamenilor muncii de către naționalitate, solidaritatea internațională bazată pe principiile internaționalismului proletar. Și așa cum se vede, toate acestea depind înainte de toate de forța conștiinței și conștiinței clasei muncitoare, de gradul în care ea își îndeplinește rolul conducător sub călăuzirea detașamentului său de avangardă — partidul marxist-leninist.

În fața victoriilor înconștate ale de însemnată istorică mon-

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.

...am intrat în teren în timp ce se juca meciul. După câteva ore m-am dus la meci amestec.



## O nouă încercare imperialistă de amestec în treburile interne ale R. P. Ungare

## Poporul chinez sprijină poziția țărilor Asiei și Africii

## A început retragerea trupelor invadatoare din Egipt

PORT SAID 6 (Agerpres). — Agențiile de presă anunță că în cursul zilei de miercuri a început retragerea trupelor britanice din orașul Port Said. Aproximativ 2.500 de soldați și ofițeri britanici s-au imbarcat pe vase de război plecând către Anglia sau către bazele lor din Cipru. Amiralitatea britanică a anunțat în cursul zilei de vineri că primele trupe britanice de invazie care au sosit în Egipt pe mare, vor pleca către Anglia în cursul zilei de vineri. Se anunță de asemenea că toți soldații englezi și francezi care au participat la bombardarea și ocuparea orașului Port Said, vor fi evacuați din Egipt în termen de două săptămâni.

După cum anunță agenția Associated Press, generalul Burns, comandantul forțelor internaționale de poliție ale O.N.U., a plecat în dimineața zilei de miercuri

la Port Said pentru a discuta cu comandanții militari englezi și francezi retragerea trupelor lor din Port Said.

În cursul zilei de joi, generalul Burns va pleca la Tel Aviv într-o misiune similară. După discuțiile cu comandanții anglo-francezi și cei israelieni, generalul Burns va adresa secretariatului general al O.N.U. un raport asupra discuțiilor și în special în legătură cu problema termenului de retragere a trupelor invadatoare din regiunea Port Said. Evacuarea trupelor invadatoare anglo-franceze din Port Said a fost primitivă cu o uriașă satisfacție de către populația egipteană. Agenția United Press relatează că de-a lungul străzilor din Port Said pe care treceau soldații invadatori pentru a se imbarca pe vapoare, s-au strâns mii de locuitori care strigau cuvinte ostile față de agresori. Preturindenții locali au

arborat steagurile egiptene și fotografia președintelui Nasser. Rezistența opusă de locuitorii din orașul ocupat s-a intensificat și mai mult odată cu știrea despre retragerea trupelor.

Activitatea comercială din oraș, care și așa era foarte redusă după invazie, a slăbit și mai mult în cursul zilei de miercuri, cind toți comercianții au declarat o grevă în semn de protest împotriva arăstării de către anglo-francezi a trei comercianți care au refuzat să aplice ordonanțele emise de ocupanți.

Comentând ostilitatea locuitorilor din Port Said față de ocupanți, United Press relatează de claritatea unui pilot german din Canalul de Suez, care a spus că rezistența pasivă a egiptenilor față de anglo-francezi amintește de împotriva intimpinată de forțele de ocupație hitleriste în cursul celui de-al doilea război mondial

NEW YORK 6 (Agerpres). TASS transmite: La începutul sesiunii plenare din seara zilei de 4 decembrie, secretarul general al O.N.U. a informat Adunarea asupra rezultatelor tratativelor sale cu I. Horvath, ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Ungare. Hammarskjöld a declarat că nu poate părăsi cartierul general înainte de mijlocul săptămânii viitoare și, prin urmare, poate sosi la Budapesta la 16 decembrie. „Reprezentantul Ungariei, a spus Hammarskjöld, a transmis guvernului său propunerea ca eu să sosească la Budapesta în această zi. Intenționez să vizitez Budapesta în zilele de 16, 17 și 18 decembrie. Am avut în prealabil un schimb de păreri cu privire la alte detalii și vom reuși mi se tratative în această problemă”.

Hammarskjöld a anunțat de asemenea că reprezentantul Ungariei va transmite guvernului său dorința secretariatului general ca adjunctul său, Philippe de Seynos, să sosească la Budapesta cu o săptămână înainte.

Era de așteptat că după cuvântarea secretariatului general al O.N.U. inițiatorii prezentați în tîrno lumină provocatoare a așa-numitei „probleme ungare”. În Adunarea Generală vor deveni mai rezonabil și își vor da seama în ce măsură submințază prin măștințele lor grosolane prestigiul Organizației Națiunilor Unite și o împing pe calea primejdiei să amestecul în treburile interne ale unor state suverane. Inițiatorii provocării au hotărât totuși să continue cu orice preț.

Pentru a salva proiectul american de rezoluție el trimis în arenă unul după altul pe reprezentanții Portugaliei, Spaniei și ai Statelor Unite. Acești „luptători pentru democrație” au apărut cu spuma la gură proiectul american, cu calomniile și dușmănia Uniunii Sovietice, Republicii Populare Ungară și Intergrupul laic socialist. Ciankajstuski a declarat printre altele că știe dinaintea că vizita secretarului general al O.N.U. la Budapesta „nu va da rezultate”.

Apoi a luat cuvîntul conducătorul delegației sovietice V. V. Kuznețov.

În cuvîntarea sa V.V. Kuznețov a arătat că noul proiect american de rezoluție constituie o nouă încercare de amestec grosolan în afacerile interne ale Ungariei prin intermediul Organizației Națiunilor Unite care este împinsă pe drumul participării la activitatea de subminare îndreptată împotriva R.P. Ungare. Adunării Generale i-au și fost impuse încă acum o jumătate de duzină de

rezoluții ilegale. Acum însă autorii campaniei ostile popoarelor încearcă să determine Adunarea să adopte un document care are un caracter ultimativ și provocator față de state independente și suverane.

Într-adevăr, ce înseamnă cererea adresată guvernului U.R.S.S. și R.P. Ungare de a comunica secretariatului general al O.N.U. „cel mai tîrziu pînă la 7 decembrie 1956” dacă acceptă să primească „observatori ai O.N.U.”. În numărul de astăzi al ziarului „New York Times” veți putea citi de pildă că dacă „pînă la expirarea termenului” Ungaria nu va accepta dictatul, vor fi luate „măsurile mai aspre”. Așadar, avem de-a face cu un șantaj și cu amenințări vădite.

După ce a combătut zvonurile cu privire la așa-zisele „deportări de unguri în U.R.S.S.”, vorbitorul a arătat că reprezentanții citorva țări au spus la 3 decembrie că în Ungaria ar continua răscăla. Nu este necesar să se dovedească că răscăla continuă în Ungaria numai în imaginația anumitor oameni care iau vizurile lor drept realitate.

Referindu-se la afirmația reprezentantului iugoslaviei cum că guvernul Kadar nu ar fi respectat înțelegerea intervenției între guvernele R.P. Ungare și Uniunii Sovietice cu privire la acordarea imunității lui Imre Nagy și celorlalți persoane care se adăpostiseră la ambasada iugoslavă din Budapesta, V. V. Kuznețov a arătat că delegația sovietică nu poate să nu-și exprime uimirea în legătură cu aceasta. Fără a se referi la fondul chestiunii, delegația sovietică ar dori să remarce că această problemă este exclusiv de competența guvernului Ungariei. Dacă guvernul iugoslav manifestă interes pentru această, cunoscută desigur căile obișnuite pentru discutarea acestei probleme.

După ce a arătat în ce constă intențiile dușmanilor poporului ungur, V. V. Kuznețov a spus în încheiere:

„S-ar părea că de mult trebuia să se dea poporului ungur posibilitatea să muncască în liniște pentru restabilirea vieții pașnice normale în țară.”

Proiectul de rezoluție propus ne impinge într-o direcție cu totul contrară. Delegația sovietică trebuie să declare cu toată seriozitatea că calea spre care împing Adunarea Generală a autorilor proiectului în fața delegației S.U.A. — este calea primejdiei și a diversivniilor împotriva unui stat suveran, care incompatibilă cu spiritul și principiile Organizației Națiunilor Unite. Delegația sovietică va vota împotriva acestei rezoluții.

Proiectul de rezoluție provocator al S.U.A. și al altor citorva țări a fost adoptat de Adunarea Generală. Împotriva proiectului au votat 10 delegații (U.R.S.S., Ungaria, Cehoslovacia, Bulgaria, Polonia, România, Albania, R.S.S. Ucraineană, R.S.S. Bielorusă, Iugoslavia), 14 delegații (Afganistan, Birmania, Ceylon, Egipt, Finlanda, India, Indonezia, Iordania, Arabia Saudită, Siria, Yemen, Sudan, Tunisia, Maroc) s-au abținut de la vot.

Astfel, cu ajutorul vulturilor puterilor coloniale și țărilor Americii Latine, Statele Unite au împins din nou Adunării Generale o rezoluție rușinoasă urmînd subminarea suveranității statului ungur, instigare elementelor fasciste la noi acte de diversivni și sabotaj, agravarea continuă a situației internaționale.

## Un interviu al tov. Ciu En-lai

DELHI 6 (Agerpres). — După cum anunță Biroul indian de informări, Ciu En-lai, președintele Consiliului de stat al R.P. Chineze, a răspuns la 6 decembrie la întrebările ce i-au fost puse la Mahabipuram de ziaristi indiani și străini.

INTREBARE: Spuneți-ne ceva despre Egipt. După ce ați luat cuvîntul în parlamentul indian, englezii și francezii au hotărât să plece din Egipt. Dar, el condiționează aceasta de alte probleme, ca de pildă, de acceptarea propunerilor celor 18 țări cu privire la Egipt. Sînteți amabil să comentați acest fapt?

RĂSPUNS: Guvernul chinez și poporul chinez sprijină poziția adoptată de țările Asiei și Africii, adică retragerea imediată și fără condiții a forțelor armate ale Angliei, Franței și Israelului din Egipt. Sarcina forțelor de poli-

ție ale O.N.U. este de a supraveghea evacuarea forțelor engleze, franceze și israeliene și de a acorda ajutor în deblocarea Canalului cu colaborarea guvernului egiptean. Forțele de poliție ale O.N.U. îndeplinesc această sarcină, trebuie să lîne pe deplin seama de suveranitatea și prestigiul Egiptului.

INTREBARE: Recent, primul ministru al Pakistanului a declarat că atacul anglo-francez nu înseamnă colonialism, ci a urmărit menținerea păcii în această regiune. Care este părerea dvs?

Premierul a răspuns zîmbind: Desigur punctul meu de vedere este altul. Aceasta este desigur o agresiune colonială. La întrebarea ce părere are des-

pre politica S.U.A. față de Egipt, Ciu En-lai a răspuns:

S.U.A. au sprijinit majoritatea din O.N.U., care cerea evacuarea forțelor armate engleze și franceze din Egipt. Acest lucru este just. Dar, în prezent sistemul mai neliniștit de alte două probleme: în primul rînd, dacă S.U.A. nu intenționează să ia locurile Angliei și Franței în Orientul Mijlociu și, în al doilea rînd, dacă S.U.A. vor sprijini sau nu de parte planul anglo-francez de a exercita controlul asupra Canalului, ceea ce subminează suveranitatea Egiptului, așa-numitul plan pe care îl exercită un control internațional asupra Canalului.

Răspunzînd la întrebarea ce impresie i-a făcut vizita în India, Ciu En-lai a declarat: Am o impresie foarte bună. Aceasta călătorie mi-a dat prilejul să cunosc realitățile în domeniul științei, culturii și în alte domenii, să cunosc arta și să mă întîlnesc cu oameni din diferite cercuri. În felul acesta putem înțelege mai bine India și afla lucruri folositoare pentru noi. Aceasta va contribui la dezvoltarea colaborării dintre China și India. În eforturile lor comune pentru apărarea păcii în întreaga lume.

## După o lună de la constituirea guvernului revoluționar muncitoresc-țărănesc al R. P. Ungare

BUDAPEȘTA 6 (Agerpres). — S-a împlinit o lună de la constituirea guvernului revoluționar muncitoresc-țărănesc al Republicii Populare Ungare condus de Janos Kadar.

Într-o declarație dată publicității la 5 decembrie de secretariatul de presă al președintelui Consiliului de Miniștri, în care se face bilanțul primei luni de activitate a guvernului revoluționar muncitoresc-țărănesc, se arată între altele că în această perioadă guvernul a apărut cu succes ca o democrație și o democrație aleasă de poporul. În declarațiile cele mai importante luate de guvern pentru zdrobirea definitivă a contrarevoluției, lichidarea greșelilor trecutului și rezolvarea problemelor care întezărează cel mai mult masele largi muncitoare.

Elementele răzlețe care mai în-

cearcă să tulbure ordinea și primejdiească viața cetățenilor sînt izolate și descoperite cu ajutorul activ al maselor largi ale populației.

Oamenii muncii unguri își manifestă încrederea în actualul guvern, care l-a ferit de o groznică nenorocire, muncind în toate întreprinderile din țară pentru o viață economică sănătoasă, pentru construirea socialismului.

În luna care a trecut s-au obținut succese de seamă pe linia organizării Partidului socialist muncitoresc-țărănesc care, învîntat din greșelile săvîrșite de Partidul celor ce muncesc din Ungaria, grupează în jurul său elementele cele mai conștiente ale clasei muncitoare, țărănimii maghiare. Comuniștii unguri se situează pretutindeni în fruntea luptei pentru refacerea Ungariei.

## Oamenii muncii unguri sînt alături de guvernul Kadar

BUDAPEȘTA 6 (Agerpres). — La 6 decembrie, oamenii muncii de la o serie de întreprinderi industriale din Budapesta, răspunzînd la încercările de provocare ale unor elemente reacționare subversive, au organizat numeroase mitinguri pentru sprijinirea guvernului ungur revoluționar muncitoresc-țărănesc. Asemenia mitinguri au avut loc printre altele în fața gării de vest, pe strada Tineretului ungur și în alte locuri.

Instigatorii și provocatorii au încercat să zădărnicească aceste mitinguri și să le dirijeze împotriva politicii guvernului și a partidului muncitoresc socialist ungur. Reprezentanții organelor pentru menținerea ordinii au hotărît să aresteze pe unii instigatorii. Încercarea unor huligani

fasciști de a provoca diversivni a fost zădărnicită de organele de ordine publică.

## F.M.T.D. ajută tineretul ungur

BUDAPEȘTA 6 (Agerpres). — Secretariatul Federației Mondiale a Tineretului Democrat a dat publicității o declarație în care „confirmă că este gata să acorde sprijin deplin tineretului ungur în munca sa de refacere, cheamă toate organizațiile sale membre să sprijine activitatea de ajutorare a tineretului ungur și pune la dispoziție 10.000 de dolari pentru acordarea de ajutor urgent.

## Conferința generală UNESCO și-a încheiat lucrările

DELHI 6 (Agerpres). — Conferința specială: La 5 decembrie și-a încheiat lucrările la Delhi cea de-a 9-a sesiune a conferinței generale a UNESCO. Conferința a aprobat programul de activitate și bugetul UNESCO pe anii 1957-1958. Au avut loc de asemenea alegeri pentru cele

3 comitete ale UNESCO: juridic, rapoartelor statelor membre și comitetul sedului central. U.R.S.S. a fost aleasă în toate cele 3 comitete. România a fost aleasă în comitetul rapoartelor statelor membre, Polonia — în comitetul juridic.

## Pregătiri intense în vederea alegerilor din Polonia

VARȘOVIA 6 (Agerpres). — În orașele și satele Poloniei democrat-populare se desfășoară pregătiri în vederea alegerilor pentru Seim, care vor avea loc la 20 ianuarie 1957. Presa publică scrie despre participarea activă la campania electorală a muncitorilor, țărilor, intelectualilor și a intelectualității. Campania electorală se desfășoară în jurul programului frontului unității populare. Din frunt fac parte Partidul Muncitoresc Unit Polonez, partidul țărănesc unit, partidul democrat, organizațiile sindicale, de femei, de tineret, catolice.

În țară a început desemnarea de candidați pentru funcția de deputați ai Seimului. La 5 decembrie la uzina constructoare de mașini din Poznan a avut loc o adunare electorală a muncitorilor, la care au luat parte aproximativ 2.000 de oameni. Muncitorii au desemnat drept candidați pe W. Gornulka, prim secretar al C.C. al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, pe M. Spychalski, ministru Apărării Naționale, pe W. Bornałowicz, directorul general al uzinei și pe I. Kaczkowski, E. Tazzer. Desemnarea de candidați se desfășoară și în alte orașe și raioane ale țării.

## O nouă provocare fascistă în Franța

PARIS 6 (Agerpres). — După cum relatează ziarul „L'Humanité”, în seara zilei de 4 decembrie, elemente fasciste din orașul Tarbes au încercat să pătrundă cu forța în sediul Federației din departamentul Hautes Pyrenees a partidului comunist. Muncitorii care se aflau în căldură au dat însă o ripostă fasciștilor.

Provocarea fascistă a stîrnit profunda indignare a oamenilor muncii din Tarbes. În aceeași seară în fața sediului organizației partidului comunist a avut loc un miting de protest împotriva atacului bandiților fasciști. Muncitorii de la uzina „Alstrom” din Tarbes au declarat la 5 decembrie o grevă de protest.

## La O. N. U. a reînceput discuția generală

NEW YORK 6 (Agerpres). — Sesiunea plenară din dimineața zilei de 5 decembrie a Adunării Generale a O.N.U. a reînceput discuția generală întreruptă cu câteva zile la cererea delegațiilor S.U.A. și ale altor citorva puteri occidentale, care au înțeles în mod artificial în jurul „problemei ungare” pentru a abate atenția Adunării de la examinarea unor probleme atât de serioase ca agresiunea împotriva Egiptului, problema dezarmării, problema algeriană etc.

La discuția generală din 5 decembrie primul au luat cuvîntul reprezentanții Uruguayului, Canada și Israelului. Delegatul Uruguayului și-a consacrat o mare parte a cuvîntării sale cererii de revizuire a Cartei O.N.U. și atacurilor împotriva țărilor lagărului socialist.

Delegatul Canadei, Pinar, și-a exprimat îngrijorarea că sporierea numărului membrilor O.N.U., „mărește diversitatea” în abordarea diferitelor probleme.

Reprezentantul Canadei a recunoscut că în ciuda agravării încălzirii internaționale, problema dezarmării trebuie să ocupe un loc corespunzător în lucrările actualei sesiuni a Adunării Generale. Totuși, delegatul canadian a încercat în același timp să pună în umbră propunerile sovietice cu privire la dezarmare. Pinar a declarat totuși că guvernul canadian este gata să examineze propunerile U.R.S.S. pentru „a studia calitățile lor”.

Cuvîntarea reprezentantului Israelului, d-nu Meir a fost consacrată în întregime încercării de a justifica agresiunea țării el împotriva Egiptului și unor atacuri grosolane împotriva țărilor arabe.

În sesiunea din după-amiaza zilei de 5 decembrie a Adunării Generale a O.N.U. au continuat discuțiile generale.

Șeful delegației R.S.S. Ucrainene, L. F. Palamarczuk, a subliniat că în urma eforturilor perseverente ale Uniunii Sovietice și ale altor țări, atât socialiste, cât și socialiste, din Europa și Asia, în viața internațională s-a manifestat evidentă tendința spre desîntărirea radicală a încordării. Dar, în ultimul timp forțele agresive au acțuit din nou în mod cel mai periculos situația internațională.

## La O. N. U. a reînceput discuția generală

NEW YORK 6 (Agerpres). — Sesiunea plenară din dimineața zilei de 5 decembrie a Adunării Generale a O.N.U. a reînceput discuția generală întreruptă cu câteva zile la cererea delegațiilor S.U.A. și ale altor citorva puteri occidentale, care au înțeles în mod artificial în jurul „problemei ungare” pentru a abate atenția Adunării de la examinarea unor probleme atât de serioase ca agresiunea împotriva Egiptului, problema dezarmării, problema algeriană etc.

La discuția generală din 5 decembrie primul au luat cuvîntul reprezentanții Uruguayului, Canada și Israelului. Delegatul Uruguayului și-a consacrat o mare parte a cuvîntării sale cererii de revizuire a Cartei O.N.U. și atacurilor împotriva țărilor lagărului socialist.

Delegatul Canadei, Pinar, și-a exprimat îngrijorarea că sporierea numărului membrilor O.N.U., „mărește diversitatea” în abordarea diferitelor probleme.

Reprezentantul Canadei a recunoscut că în ciuda agravării încălzirii internaționale, problema dezarmării trebuie să ocupe un loc corespunzător în lucrările actualei sesiuni a Adunării Generale. Totuși, delegatul canadian a încercat în același timp să pună în umbră propunerile sovietice cu privire la dezarmare. Pinar a declarat totuși că guvernul canadian este gata să examineze propunerile U.R.S.S. pentru „a studia calitățile lor”.

Cuvîntarea reprezentantului Israelului, d-nu Meir a fost consacrată în întregime încercării de a justifica agresiunea țării el împotriva Egiptului și unor atacuri grosolane împotriva țărilor arabe.

În sesiunea din după-amiaza zilei de 5 decembrie a Adunării Generale a O.N.U. au continuat discuțiile generale.

Șeful delegației R.S.S. Ucrainene, L. F. Palamarczuk, a subliniat că în urma eforturilor perseverente ale Uniunii Sovietice și ale altor țări, atât socialiste, cât și socialiste, din Europa și Asia, în viața internațională s-a manifestat evidentă tendința spre desîntărirea radicală a încordării. Dar, în ultimul timp forțele agresive au acțuit din nou în mod cel mai periculos situația internațională.

## O diversivniune cu scopuri clare

Pămîntul udat cu sînge al Egiptului mai este călcat încă de invadatori. Deasupra cerului Siriei s-au adunat norii războiului. La Bagdad, gloanțele sînt asvîrșite împotriva demonstrațiilor. La mii de kilometri depărtare, în Cuba, un popor de cinci milioane de oameni luptă împotriva unui dictator — om al capitalismului nord-american. Pe întîrîmîm nostru continent, noul Wehrmacht își afirmă mereu mai concret existența. În aproape de frontieră noastră, în Ungaria vecină, viața a intrat pe făgașul normalizării...

Și cu toate acestea, în săptămîna în curs, tribuna O.N.U. a fost folosită de noi ca mijloc de agitare a unei probleme artificiale — „problema ungare”. Cînd altele lucruri se petrec în lume, cînd în Orientul arab se cumulează factori de natură să genereze un conflict de dimensiuni mari, cînd pacea omenirii este vădit primejduită, unele din delegațiile participante la actuala sesiune O.N.U. n-au găsit altceva mai bun să facă decît să reducă pe ordinea de zi evenimentele din Ungaria, întrerupînd pentru a doua oară desfășurarea discuțiilor generale. „Grijă” aceasta pentru Ungaria, grija afirmată cu o insistență ce nu poate să nască decît bănuieți, are un mobil ușor de sesizat.

Cei ce sînt atît de grijulii față de Ungaria — și să le spunem pe nume: S.U.A. și partenerii săi minori — sînt de fapt interesați să săvîrșescă o diversivniune. Agresiunea împotriva Egiptului a demonstrat — dacă mai era nevoie — că valoarea unor perorații politice în Occidentul despre democrație și libertate. Blana de oia nu mai poate ascunde lu-

crul acestor lucruri. O majoritate docilă, formată din primul rînd din reprezentanții guvernelor marionete din America de Sud, a impus adoptarea rezoluției „celor 14”. Faptul în sine nu are o semnificație deosebită. Nu este nici prima și probabil nici ultima manevră provocatoare săvîrșită în numele O.N.U. Grăitor este faptul că toate țările socialiste, membre ale O.N.U., au votat și pe cel al citorva ale țării cunoscută prin „libertatea” și „independența” lor cum ar fi Salvadorul, Irlanda sau Taiwanul. Rezoluția ignorează realitățile ungare, fapt care a poporul maghiar muncete pentru a reconstrui țara, pentru a o dezvolta pe calea socialismului. Rezoluția ignorează adevărul. Nu din necunoștință de cauză. Nu! Autorii americani săi derutează opinia publică mondială, să tulbure atmosfera internațională, să instige elementele contrarevoluționare din interiorul Ungariei. Ei încearcă să creeze în acest fel o „problemă” ungur pe care s-o aducă în actualitate ori de cîte ori vor să-și camufleze vreun act contrar moralei internaționale. Care sînt conștiințele unei atari politici și ușor de priceput. În primul rînd relațiile internaționale nu pot decît să se învenineze. În al doilea rînd se compromite Organizația Națiunilor Unite, care pentru suprema colaborare internațională. O.N.U. este amestecat în felul acesta în afacerile murdare ale nescurtorilor în ape turburi. Că S.U.A. și ceterale puteri occidentale urmăresc, în același timp, să împiedice construirea socialismului în democrațiile populare, este de mult un fapt dovedit pe care politicienii burghezi nu se osîtenesc să-l ascundă.

Într-o declarație deosebită și anumite fapte ce au precedat-o există o legătură organică. Puterile occidentale promovează cu consecvență politica amestecului în treburile interne ale poporului maghiar. Și se mai știe că aceste puteri nu sînt străine de declanșarea pînchului contrarevoluționar, că lor le revine răspunderea nu numai ca instigatoare. Anumite cercuri conducătoare din Occident au creat baza materială necesară contrarevoluționarilor. Sînt lucruri bine cunoscute și nu mai trebuie insistat asupra lor.

Sintem nevoiți să consemnăm că O.N.U. a fost încăodată abătută de la menirea sa firească. Rezoluția impusă în așa numita „problemă ungur” nu servete cauzei păcii și contravine principiilor ce stau la baza Cartei O.N.U. Această rezoluție este o perdea de fum ce vrea să acopere manevrele imperialiste din diferite puncte ale globului.

A deveni împede — și acest lucru îl afirmă orice om de bună credință — căruia întocmai nu este îngrădită de propagandă occidentală — că trebuie să se pună capăt amestecului în afacerile interne ale Ungariei și că este momentul să se discute acele probleme ale situației internaționale care în mod real au consecințe pentru pacea lumii. Acest punct de vedere îl împărtășește pe deplin poporul nostru. El și-a găsit îndreptarea în poziția fermă a delegației noastre la O.N.U., care s-a pronunțat categoric împotriva încercărilor americane de a împiedica normalizarea situației din Ungaria.

EDGARD OBERST

## Opoziția condamnă politica guvernului englez

LONDRA 6 (Agerpres). — TASS transmite: La 5 decembrie, în Camera Comunelor, ministrul Afacerilor Externe, Selwyn Lloyd, a deschis dezbaterile în problema politicilor guvernului în Orientul Apropiat.

Referindu-se la relațiile Angliei cu Statele Unite și recunoscînd că între ele există „divergențe acute” în legătură cu evenimentele din Orientul Apropiat, Lloyd și-a exprimat speranța că pe viitor „alianța lor va deveni mai strînsă”.

Aneurin Bevan a prezentat în numele opoziției un amendament la rezoluția guvernamentală care condamnă politica guvernului. În declarația sa Bevan a subliniat că conducătorii guvernului aduc diferite argumente pentru a justifica agresiunea împotriva Egiptului, dar că toate aceste explicații sînt la fel de neconvîngătoare. Se impune o altă interpretare a scopurilor guvernului, a declarat Bevan, și anume că el a conștă că „intervenția va duce la tulburări în Egipt și la răsturnarea guvernului Nasser”. El a condam-

## Eden se reîntoarce

LONDRA 6 (Agerpres). — După cum anunță agenția France Presse, primul ministru Eden își va întreprinde concediul medical pe care și-l petrece în insulele Jamaica și se va întoarce la 14 decembrie la Londra.

## Eden se reîntoarce

LONDRA 6 (Agerpres). — După cum transmite postul de radio Budapesta în legătură cu știrile privind faptul că Dag Hammarskjöld, secretarul general al O.N.U., intenționează să viziteze la 16 decembrie Budapesta, organele de resort au comunicat următoarele agenției telegrafice ungare:

Privitor la data vizitei, guvernul ungur își menține, ca și înainte, propunerea sa făcută în scrisoarea sa adresată la 1 de-